

席丹

帶領法國起死回生

■在本屆世界杯賽後就要退休的法國中場大將席丹，應該是法國起死回生的「戰士」。法國在短短17天內，從分組預賽的步履蹣跚，到跌跌撞撞晉級複賽，再闖雷奮起一路過關斬將，席丹都有吃重的表現。

席丹等六名1998年世界杯冠軍名將，四年前在韓日世界杯鏖戰而歸後，受到極大的衝擊，今年雄心勃勃要找回面子，但是預賽前兩戰打下來，他們似乎連躡身16強都不被看好。

法國首戰與瑞士0：0平手，連同上屆世界杯已連四場「損龜」；第二戰領先到下半場，居然被南韓1：1逼和，最後一役若無法擊敗多哥，法國又將在預賽打回回家，在輸不得的壓力下終於逼出法國的戰力，2：0贏了多哥。

席丹在對多哥之戰遭禁賽，原本以為足球生涯已經結束，沒想到法國否極泰來，席丹更把握難得的機會，在對西班牙的16強賽大展身手，以3：1逆轉擊敗備受看好的「鬥牛士」，為法國隊吹響第一聲反攻號角。

八強遭遇五度世界冠軍巴西，身穿代表榮耀象徵10號球衣的席丹，硬生生壓倒了兩度世界足球先生羅納迪諾，1：0帶領法國爆冷門；昨天他在12碼罰球那沈著的腳，把葡萄牙打落萬丈深淵，為法國再爭取到一吻金杯的機會。

菲戈

既生我 何生席丹？

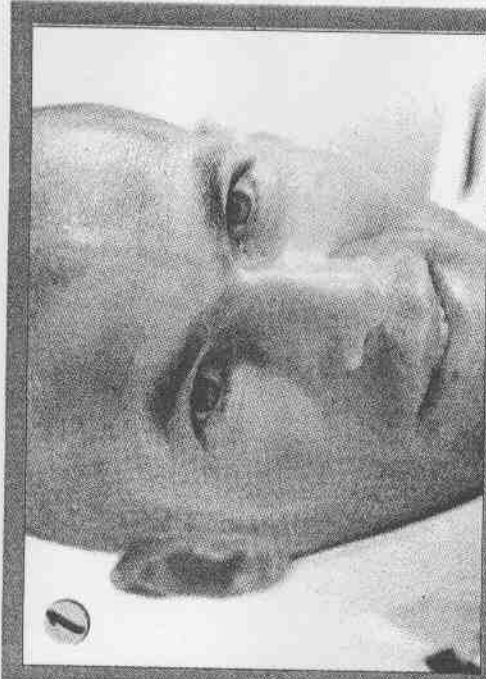
【記者薛荷玉／綜合外電報導】葡萄牙隊長菲戈與法國隊長席丹同為老將、「中場大師」，也有同樣熱切的渴望一奪世界杯的冠軍金杯做為他們足球生涯的完美句點。但是，眼看著法國隊慶祝歡呼，菲戈只能暗自垂淚。

菲戈在對法國之役敗下陣後，面對他的皇馬隊戰友席丹，很有默契地脫下球衣及隊長臂章，彼此交換，並來了個「心對心」的擁抱，頗有英雄惜英雄之感。但「既生菲戈，何生席丹？」也許菲戈會如此問。

已為國家隊出賽126場的菲戈，本來早就自國際賽場退休，此次再披戰袍，全完是要為葡萄牙爭取歷史地位，但接下來，席丹要揮軍爭奪金杯，34歲的菲戈則得專注在與德國爭「老三」了。

其實，除了他們的教練史料拉里，賽前很少有人相信葡萄牙可以在本屆世界杯走

發動機



【本報綜合外電報導】如果把球隊看成直升機，席丹就是法國隊的發動機，菲戈則是葡萄牙隊的螺旋槳。

法國憑藉一個12碼罰球擊敗葡萄牙拿到決賽權。許多人拿這場比賽當做是雙方靈魂人物席丹、菲戈的對決。其實，他們兩人並不是在同一支天平秤上的；他們在各自自隊中雖然都舉足輕重，卻職司不同，有不同的作用。

席丹與菲戈會同在世界足球壇澳門西班牙皇家馬德里隊並肩奮戰了四年，並在2002年奪得歐洲冠軍聯賽冠軍。不過，席丹本屆世界杯賽後將解甲歸田，菲戈則改投義大利國際米蘭隊。昨天的葡法之戰是這兩位球星最後的同場競技。

在葡法之戰中，兩位隊長都打滿整場比賽，席丹共控球27次，傳球31次，成功26次，搶截成功3次，失敗3次，被對手犯規3次，罰角球2次，射門1次（12碼罰球），成功1次；菲戈控球27次，傳球28次，成功24次，搶截成功1次，失敗1次，被對手犯規3次，罰角球4次，射門4次（1次射正，2次射偏，1次被擋）。

從技術統計數字看，兩人相差無幾，但不能忽略了兩人在各自隊中的處境相異。法國有五名球員控制中場；後排的威耶耶和馬克雷斯主守輔攻，讓席丹無後顧之憂；馬魯達左右奔馳牽制對手，希伯瑞的奔襲可以拉開對方防守空檔，讓技術出眾而又沉著冷靜的席丹得以在中前場得到充裕的空間，指揮調度。他只是偶爾與單前鋒亨利短時間的調換位置。

在葡萄牙4-3-3陣形中充當邊鋒的菲戈，比賽中不時得與另一路邊鋒小羅納度交叉换位，活動的範圍很大，除了邊路突破傳中，還要屢屢衝向中路發起攻擊，偶爾還出現在後場參與防守。與席丹相比，他的角色更容易「身心俱疲」。

席丹在隊友拉開的開闊地上，可以相對輕鬆的發動極具威脅的進攻；菲戈卻幾乎一直處在對方後衛的緊迫盯人中，他的幾次攻門都是在防守球員的逼搶之下完成。

席丹6月23日剛過34歲生日，菲戈11月4日也將滿34歲，兩位「老黃忠」在準決賽中的表現幾乎都無可挑剔。相對來說，中場「發動機」席丹為法國提供了強大的動力，而「螺旋槳」菲戈則經由他自己的運作，使葡萄牙奮力飛行。

終場哨響後，他倆互擁球衣，席丹貼在菲戈耳邊輕輕說了幾句話。沒有人知道他們耳語些什麼，但可以肯定的是，雖然兩人中有一人無緣決賽，但在足球場上他絕不是輸家。

竊竊私語

▼葡法戰後，席丹（右）、菲戈兩位老戰友親密如昔。
（路透）

冠軍在望

螺旋槳 並非輸家

發哥開講

何長發

老人牌法軍 經驗冠群雄

■法國隊先發11人陣容的平均年齡近30歲，卻能一路挺進冠軍戰，也許很多人因此覺得今年世界杯似乎層級下降，但看到這批老將揮汗賣命為國爭光，球迷仍應向他們致上最高的敬意。

法國這次主力陣容是本屆年紀最大的組合，只有里貝利和馬盧達兩位生於1980年代，球隊四條主軸線上站的都是標準的「老人牌」：門將巴泰茲35歲，後衛杜埃34歲，中場馬克勒雷33歲，威耶耶30歲，攻擊中場席丹34歲，還有一位替補的前鋒威鐸32歲。

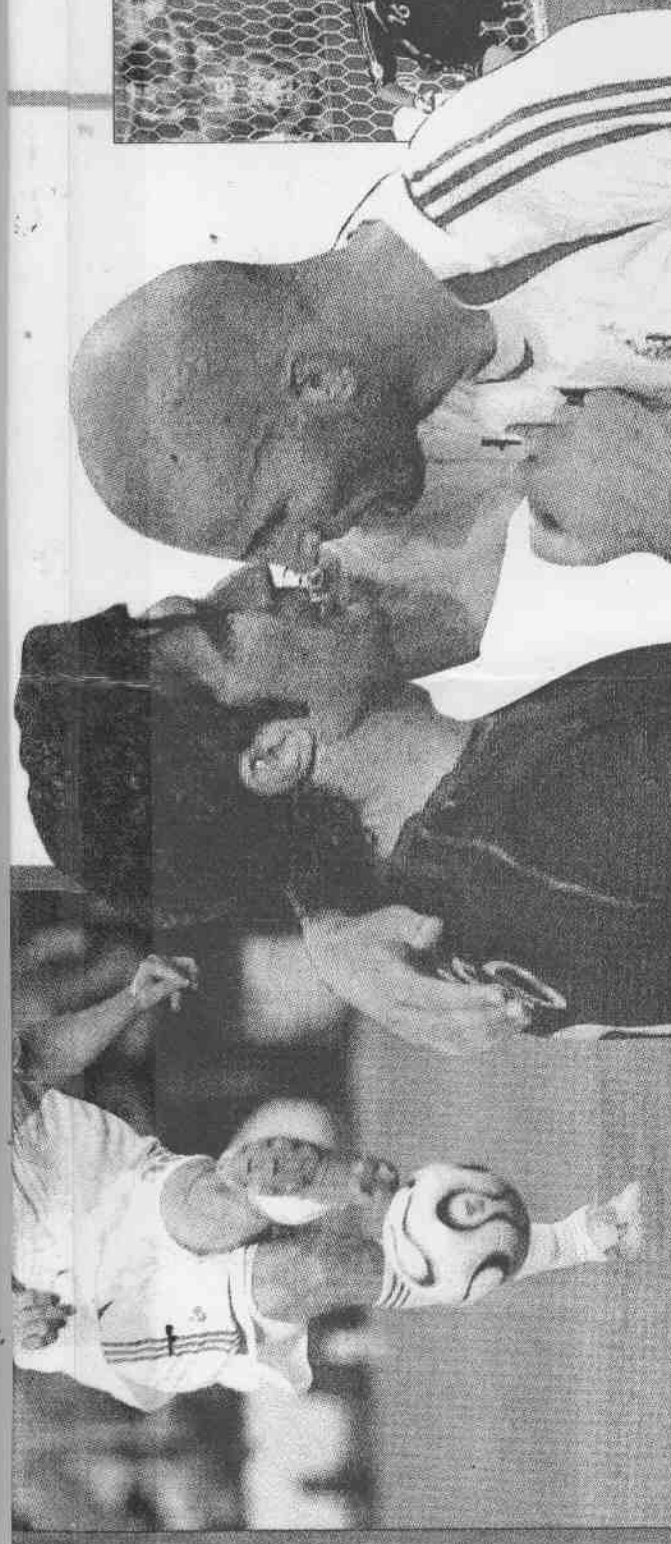
這樣的年紀組合，能夠一路殺到整體較年輕的西班牙、巴西及葡萄牙，我們仍得承認這批高盧雄雞的「老而彌堅」表現，也反映了本屆世界杯比賽經驗的重要性。

法、葡之戰，開場前15分鐘，葡萄牙企圖以攻勢壓制法國，然而，老練的法國人靠著豐富的經驗，化解了危機，而後迅速回擊，製造並抓住了一個致勝的12碼罰球。隊上大多逾30歲的老將曾讓法國隊遭受媒體的嘲諷、詬病，但最終證明了老將的經驗，在類似世界杯這種大賽中的特殊價值與作用。

換個角度看，也許是因為經驗豐富，法國隊對世界杯不同階段的比賽有著獨到的解讀能力。分組預賽期間，法國隊不顯山、不露水，避免了鋒芒過露。而一進入淘汰賽，特別是複賽遇到五星巴西隊時，法國人在最該奮起的時刻突然發力，以一場無可爭議的勝利，將巴西人送回老家！這是多梅尼克與老將們共同導演的一場大戲，一路跌跌撞撞走來，每場比賽的關鍵時刻都會有老將扮演單騎救主的角色。預賽時挺身而出的是威耶耶；對抗巴西隊時，席丹靈光突現；四強賽，換由杜埃出頭。

不過，歲月不饒人，柏林決賽時，法國老將比義大利隊少休息一天，這對他們絕對有影響，但總體而言，法國能走到現在，已打破世界杯的傳統；從未有這麼老的組合闖進爭霸戰。

（作者何長發，曾任職本報25年，並擔任最近三屆世界杯足賽電視講評）



就自國際賽場退休，此次再披戰袍，全然是要為葡萄牙爭取歷史地位，但接下來，席丹要揮軍爭奪金杯，34歲的菲戈則得專注在與德國爭「老三」了。

其實，除了他們的教練史科拉里，賽前很少有人相信葡萄牙可以在本屆世界杯走得這麼遠，還能力克荷蘭與英格蘭，這都多虧了隊長菲戈的激勵，葡軍才能這麼接近柏林決賽。

不管在里斯本隊、巴塞隆納隊、皇家馬德里隊或是如今效力的國際米蘭隊，菲戈都有十分亮眼的表現；2000年，他以破紀錄的5600萬美元轉會費投身皇馬，助皇馬贏得2002年歐洲聯賽冠軍、2003年西班牙聯賽冠軍。

世界杯賽前，有人說菲戈過氣了，但隨著葡萄牙過關斬將，苛刻的球評都自動閉嘴。

席丹征服了慕尼黑

■全場球迷齊唱的馬賽進行曲伴奏下，席丹慢慢走向菲戈，兩個「老」男人握在一起，四目相對無語。此刻，只有理解，沒有征服。

但是，當晚的席丹卻征服了慕尼黑、征服了葡萄牙，並期待在9日晚間再去征服柏林、征服義大利。

被征服的有葡萄牙隊教練史科拉里。這位巴西教練尚未等哨音吹響，就迫不及待地去找裁判理論，他對法國的12碼罰球判決實在不滿。

「祝賀法國隊，他們應該獲得勝利，我們必須接受這一點。」史科拉里賽後平靜地說：「我們盡了全力，做到了應該做的，可是機會沒有把握住，勝利就從我們身邊溜走了。」史科拉里承認，表現出來的席丹左右了比賽結果。

被征服的有法國隊主教練多梅尼克。這位戴著眼鏡的法國紳士，賽後始終保持著冷靜。「我們不能滿足於現狀，在決賽到來之前，我們需要做好準備，並在決賽後不留遺憾。」多梅尼克並不想在這場勝利上停留，他盼望席丹能夠帶領法國隊走得更遠。

葡萄牙隊後衛卡瓦奧一直對裁判的12碼罰球判決忿忿不平，他認為亨利的「假摔」表演欺騙了裁判。但是，這位效力於英格蘭超級聯賽聖西羅的後衛還是覺得，席丹的表現得實在出色，法國隊的勝利多半是靠這位34歲老將的發揮。

被征服的人還有很多很多，迴蕩在慕尼黑上空的馬賽進行曲就是為席丹所奏，席丹征服了慕尼黑。

▲葡萄牙中場大將菲戈(7號)躍起頭槌未能成功，法國終場以1：0獲勝，晉級決賽。(法新社)



- 1 被稱為法國中場「藝術大師」的席丹，帶領法國起死回生。(美聯社)
- 2 菲戈身為葡萄牙精神領袖，渴望贏得世足冠軍的夢想被法國隊粉碎。(美聯社)
- 3 席丹今年已34歲，場上技術了得，依然為法國貢獻戰力。(歐新社)
- 4 世界杯賽前，被批評過氣的非戈用實力證明他的技術仍在。(法新社)

法國媒體 讚譽聲不斷

■會外賽直到最後一場比賽勝利才拿到32強資格，分組賽也是直到最後一場比賽獲勝才進入16強，法國一路蹣跚，居然打進決賽，讓足球專家大跌眼鏡，法國媒體的興奮之情也躍然紙上。

法國體育報紙《隊報》6日社論說：「現在全世界都知道：法國在自己國家之外舉行的世界杯也可以打進決賽。昨天在慕尼黑，法國贏得正常，我們有理由自豪。」

在歡呼勝利之餘，《隊報》也說了實話：「法國打進決賽，10天前我們還真的覺得希望渺茫。法國隊員的確給了我們驚喜。」經歷戰勝西班牙和巴西兩場意外狂喜之後，在《隊報》記者看來，戰勝葡萄牙似乎有點順理成章的意思了。

「現在還有一場決賽，這將是席丹最後一場比賽，如果輸掉將是一件很痛苦的事。不過，現在法國已可為自己的成績感到自豪了。」《隊報》說。

法國許多媒體會對多梅尼克執教的法國隊批評不斷，現在則是讚揚聲一片，再也沒有人質疑席丹的年紀，也沒有人懷疑多梅尼克的戰術。《巴黎人報》把席丹對葡萄牙罰進的12碼球稱為「大師」傑作，還要求為席丹塑像。

《法蘭西晚報》說：「義大利人可能今天就開始發抖了。」